No. 5 — 31 Januari 1930 — Taoen 10.

Hoofdredacteur:
B. SOEMARNA
kabantoe
REDACTIE-COMMISSIE.

SWARA-TAMA

SERAT KABAR KATHOLIEK

Medal saben dinten Djoemoewah.

REGINIPOEN LENGGANAN SWARA TAMA
sampoen kalijan regining Soeara Katholiek
1 taoen . . . f 7,50 } njoewoen kabajar
1/2 „ . . . f 3,75 } roemijin.

Adrèsipoen **Redactie** lan **Administratie**
IGNATIUS-COLLEGE
DJOKJAKARTA.

Drukkerij „Canisius" Djokja.

ISINIPOEN:

ANDÈRÈK NGOENDJOEKAKEN KOERBAN INGKANG-SINOEHOEN KANGDJENG SINANTA RAMA.

Kala tanggal 30 woelan November 1929, éwon tjatjahing prija wanita toewin laré ingkang sami irit-iritan, ndlidir ngebaki radinan, perloe sowan dateng Grédja Santo Pétroes. Awit ing dinten Ngahad poenika Ngarsa dalem Ingkang Sinanta karsa ngoendjoekaken koerban Mis Soetji perloe njoewoenaken berkah para Katolik akrab wewengkonipoen Grédja Santo Pétroes. Wiwit djam woloe doemoegi djam sedasa para ingkang sami sowan èloer tanpa kendat.

Kinten-kinten djam satengah sadasa koela mangkat sowan sesarengan Rama tetiga, ingkang kalih bangsa Djepan, sanèsipoen bangsa Litauer. Doemoegi ngaloen-aloen ngadjeng Grédja, ombjaking tijang kados grebegan. Sedaja sami nggremet djedjel rijel oejel-oejelan mlebet Padaleman Soetji St. Pétroes. Konten ageng kalih kiwa tengen kaeblak, nanging dipoendjagi pradjoerit dalem bangsa Zwitser. Sedaja ingkang mlebet kedah ngatoengaken kartjisipoen, déné ingkang boten gadah kartjis kawangsoelaken dipoenawisi andèrèk Mis.

Sadateng koela ing Grédja, prasasat sampoen boten wonten papan ingkang sela. Toedjoenipoen ing ngrikoe boten wonten bangkoe oetawi gelaranipoen, dados namoeng adeg-adegan. Pramila senadjan kanti rekaos meksa inggih saged mijak ngoepados margi. Begdjanipoen koela sakantja saged ngedjègi papan satjelakipoen misbjah agoeng, dados saged namataken. Sakiwa tengen koela sampoen boten wonten marmering djogan ingkang lowong. Déné ingkang ngenggèni bangsa warni-warni, nitik anggènipoen pating klesik bebisik tjara Inggris, Fransch, Duitsch, Vlaamsch l.s.s.

Amrih sampoen seling serep, para maos kedah ngertos dateng watakipoen bangsa Italie, boten kétang sakedik. Tijang Italie poenika menawi pinoedjoe wonten ing Grédja St. Pétroes, roemaosipoen kadosdéné poetra dalem wonten ing kratoné ramanipoen. Pramila sami pating dladjig, tanpa adjrih terkadang anteng kitiran, ménga-méngo kanti mlèngèh oetawi ngginem ingkang ndadosaken soeka-legawaning manah. Nanging wonten oegi ingkang ngapoerantjang sembahjang sabrajat sesarengan, salah satoenggal mbawa tesbèh oetawi litani. Saking ageng ing Grédja, toer katahing tijang, tandang-tandoek ingkang kados mekaten poenika kok boten ndadosaken sesandoenganipoen manah koela. Malah sok asring mranani, margi anggènipoen sami ndemenakaken moetra-radja tanpa sigan-sigoen. Kalijan malih, ing ngrikoe boten wonten bangkoenipoen kanggé djèngkèng, toer Sakramèn Maha-soetji makoewon wonten ing misbjah, ingkang boten adakan tebih saking misbjah agoeng.

Boten antawis dangoe wonten swara saking panggoeng, ingkang ngandaraken rawoeh dalem Ingkang Sinanta. Sareng tjetjalaning pradjoerit pedjadjar mantjik ing djrambahing Grédja, para tijang sami ndesoek, ngangseg, djindjit ndengangak. Nalika Ingkang Sinanta katingal, sadaja sami keplok, soerak-soerak, ngoewoeh-oewoeh: „Widadaha Ingkang Sinanta" sarwi ngawé-awé kanti katjoe oetawi topi.

Ingkang Sinanta mengagem sarwa abrit, lenggah ing dampar kentjana ingkang katandoe kapoendak prijantoen pradjoerit, dipoendjadjari oepsir tamtama lan ginarebeg para oelama loehoer sawetawis. Nalika midangetaken swaraning para poetra ingkang sami atoer soeba, sarta mriksani polahipoen kadosdéné laré alit ingkang sami pating djingklak, bengok-bengok minangka mbagèkaken datenging bapakipoen ingkang dipoenadjeng-adjeng, Ingkang Sinanta ketingal kapranan, pasoerjan mèsem kanti rena, lan paring berkah ngiwa-nengen.

Sarawoehipoen ing altaar, Ngarsa dalem ngagem boesana keprabon Mis Soetji, swaraning tijang menda. Sareng Ngarsa dalem wiwit sembahjang, para sowan tjep-klakep, ngapoerantjang ndèrèk ngoendjoekaken Koerban, ingkang binaroeng ing rerepènipoen para langen swara.

Nalika klinting ngadjengaken consecratie moengel, Grédja njenjet tanpa sabawa, Hjang Allah-manoengsa pribadi tedak ing altaar, kinoermatan Abdi Dalem Imam agoeng toewin para poetra Dalem, katjaosan panembramaning para predjoerit troempèt ingkang sampoen sami samekta wonten ing lotèng ngandap koepel ageng. Swaraning trompèt alon, aloes, aroem, ngrangin, ngoemandang. Para pandèrèk nèm sepoeh sami katingal kapranan manahipoen.

Bakda Mis, ngidoeng Te Deum, kabawa langen swara, kawangsoelan para pandèrèk sadaja. Bibar Te Deum, Ingkang Sinanta paring berkah, ladjeng pinarak ing dampar teroes katandoe lan kondoer ngedaton, dipoenkeploki lan sinoebasoeba ing para poetra kados nalika rawoeh. Déné para ingkang sami ndèrèk noenten bidalan medal sarwi ngrerepi kidoeng tjara Italie sesarengan. Koela sakantja mèh pèndèng, nanging saged andjog ing djawi kanti wiloedjeng toer soeka legawa ing manah.

A.S.

PRADJA RAHAJOE.

ADJAR NJÈLÈNGI.

Tijang sagedipoen dados dalang misoewoer poenika, waoenipoen adjar roemijin; tijang saged maboer (mawi montor maboer) poenika waoenipoen adjar roemijin, tjekakipoen manawi tijang badé anggadahi kalangkoengan, poenika kedah adjar roemijin.

Bangsa Djawi oetawi ratjak bangsa Indonesia poenika misoewoer anggènipoen boten saged njèlèngi, mila jèn badé gadah kalangkoengan saged njèlèngi, kedah adjar roemijin.

Tijang adjar-adjar poenika jèn boten saking alit, angèl dadosipoen saged. Tijang Éropah ingkang wasis ing moesik kadosta: Wagner, Mozart, Beethoven l.s.p., poenika wiwit alit sampoen adjar moesik.

Bokmanawi jèn njèlèngi poenika njebal patokan, saged oegi sampoen sepoeh taksih saged adjar, anggeripoen pikadjenganipoen kentjeng. „Gelem ora gelem, akoe saiki njèlèngi."

Ingkang mesti kedadosan poenika manawi laré alit sampoen adjar njèlèngi. Lah wonten poendi lan kados-poendi ?

Ingkang saé poenika wonten ing pamoelangan mawi dipoentoentoen déning goeroenipoen.

Ing ngadat laré sinaoe poenika dipoensangoni. Koela sampoen naté soemerep laré sekolah oemoer pitoeng taoen, anak bakoel, saben dinten dipoensangoni nem oetawi pitoeng sèn. Jatra semanten waoe manawi dipoentjèlèngi sasèn oetawi kalih sèn, rak loemajan. Oepami dipoentjèlèngi kémawon, kadoedahipoen jèn sampoen medal, dados sasampoenipoen klas gangsal, rak sampoen f 3,65 × 5 = f 18,25 oetawi f 36,50.

Mesti kémawon moerid poenika sangoenipoen katah ingkang kirang saking 7 sèn sadinten. Nanging poenika boten dados poenapa, djalaran perloenipoen namoeng a d j a r.

Jèn moerid adjar njèlèngi, kasenenganipoen djadjan, oetawi anggènipoen ndjadjani: saged soeda.

Temtoe kémawon adjar njèlèngi wonten ing pamoelangan poenika mewahi pandamelan dateng goeroe, nanging rak boten dados poenapa, amargi goeroe poenika sanadjana boten sadaja dados djempolan misoewoer, éwasemanten kénging kawastanan djempolan, ingkang ngoedi dateng adjenging bangsa.

Toemrap pamoelangan ingkang tjelak kantor pos, arta tjèlèngan prajogi kasimpen ing ngrikoe; angger moerid gadah boekoe pijambak-pijambak oetawi karéka tjara sanès, nanging goeroe ingkang njimpen boekoenipoen.

Jèn pamoelanganipoen tebih kantor pos, goeroe ingkang njimpen, nanging kedah primpen, sampoen ngantos kapendet oetawi kaanggé ing tijang.

Pandoedahipoen jèn kados-poendi ?

Sampoen angsal kadoedah manawi badé kaanggé tanpa tandja kadosta: kanggé toembas mertjon. Tijang poenika jèn sataoen sapisan badé seneng-seneng, kénging kémawon; badé toembas mertjon inggih kénging, nanging mawi doegi-doegi prajogi.

Toemrap laré Katholiek, oepami badé tampi Kommoeni sapisanan, sandanganipoen sasaged-saged ingkang saé, lah ing ngrikoe mendet arta tjèlèngan, kanggé toembas sandangan: inggih prajogi.

Mendet arta tjèlèngan, badé kanggé toembas ménda, perloe kaingah, poenika saé, ngalamat badé madjeng ékonominipoen.

Jèn wonten kasangsaran kados déné „Kawé Mose" laré-laré saged tetoeloeng.

Saking pamoedji koela, kataha para goeroe ingkang roedjoek kalijan atoer koela, nanging sasampoenipoen roedjoek, koela atoeri njobi. Mesti kémawon ing prakawis kados makaten kedah nganggé ngèlmoe panggoela-wentah, kadosta oepami wonten laré mlarat saèstoe, ladjeng boten saged njèlèngi, sampoen ngantos kawirangan.

Poen: P. D.

DAGANG MAWI PATOKAN.

Tijang dagang poenika sedyanipoen: pados bati; saja katah, saja loemajan. Dagang poenika béda kalijan lotré. Lotré poenika saking begdja, wondéné dagang saking begdja nanging kakanténan patokan.

Patokanipoen ingkang sapisan inggih poenika ngertos dateng lampah-lampahing padagangan.

Toemrap dagang ageng-agengan, kedah saged: maos, njerat, étang, basa-basa kadosta: Mladjeng, Wlandi, Inggris, Fransch, Djerman, ladjeng kawroeh ngèlmoe kodrat, ngèlmoe pamisah, ngèlmoe tetoewoehan lan kéwan, kawroeh dedagangan oepaminipoen ngertos dateng wissel, koers lsp. Babadipoen padagangan oegi perloe kasoemerepan, dados anggepok ngèlmoe boeminipoen padagangan, ngèlmoe bab tanah-tanah lan bangsa-bangsa, perloenipoen ngertos dateng madjeng moendoering padagangan, kadosta: Roemijin Genua poenika soegih sanget, margi dados poesering padagangan, sareng Koempeni saged dateng India pijambak, ladjeng kasoegihanipoen soeda.

Jèn tijang ngertos: „Bijèn ki ngono," dados saged nginten-nginten: „Bésoek ki èmperé ja ngono."

Kadjawi kawroeh-kawroeh ing nginggil, kedah ngertos dateng angger-anger padagangan, dados oepami kintoen barang, mangka barang waoe wonten ing margi risak, ladjeng ngertos, sinten ingkang karoegèn, ingkang sadé poenapa ingkang toembas.

Ingkang langkoeng déning perloe poenika ngertos dateng sadaja ingkang magepokan kalijan barangipoen kadosta: panjimpenipoen, reginipoen, kanggénipoen lsp.

Woesana kedah ngertos bab anggènipoen ngetjakaken kadosta: nimbang, mboengkoes, ngintoenaken, damel wara-wara lsp.

Kedjawi anggadahi kawroeh, dados ngertos poendi panggénan ingkang kedah dipoenbroki moerih laris lsp., taksih wonten patokan malih inggih poenika: saged ngladosi angger tijang lan awatek temen.

Sarèhné bangsa Indonésia ingkang soegih kawroeh kados ingkang kaseboet ing nginggil dèrèng katah (malah bokmanawi dèrèng wonten), mila béndjing teroesipoen koela badé ngrembag tijang dagang alit-alitan. Sapoenika samanten kémawon roemijin.

„JÈN KOBER."

LARASATI.

Gesang rerajatan lan djagad Social.

Wewenang lan wadjibipoen tijang sepoeh dateng anak.

Manawi laré sampoen wiwit saged goeneman, wadjibipoen bijoeng Kath. ingkang moersid moelang dateng anakipoen bab sembahjangan. Laré ing wiwitan ingkang kaoetjapaken pitemboengan boe, mbok lan pak. Sanalika ngrikoe oegi ladjeng kagladia ngoetjapaken Asma Dalem Goesti Allah, ingkang djoemeneng Rama (bapak), Asma Dalem Goesti Jésoes lan Iboe Dalem Dèwi Marijah, ingkang djoemeneng Iboenipoen tijang sadaja, dados inggih Iboenipoen laré waoe. Swarga ingkang minangka gandjaranipoen tijang ingkang ngabdi Pangéran, katjritakaken dateng laré; makaten oegi Malaékat pamomong, soepados laré wiwit alit sampoena mangertos, bilih wonten ing poendi-poendi tansah dipoenoelat-oelataken (dipoen-djagi).

Manawi sampoen doemoegi titi mangsanipoen laré kalebetaken sakolah, tijang sepoeh kedah ichtijar pados sakolahan Katholiek; awit ing ngrikoe laré saged angsal woelangan manoet kaantepan Kath. ing ngrikoe sadaja piwoelang adedasar Katholiek. Ananging tijang sepoeh boten kénging ngétja-étja, boten poeroen toemoet-toemoet, doemèh laré sampoen pikantoek woelangan wonten ing sakolahan oetawi ing sadjawining sakolahan; ingkang makaten poenika boten kénging; awit kados ingkang sampoen koela andaraken roemijin, mila tijang sepoeh ta ingkang nomer satoenggal, nggoelawentah laré; sanèsipoen namoeng sadremi tetoeloeng, samangsa tijang sepoeh karépotan.

Poenapa sebabipoen tijang Kath. kedah njekolahaken anakipoen dateng ing sakolahan Katholiek? Para sadèrèk; atoer koela boten badé pandjang. Kawoeningana: sakolahan nétral oetawi sakolahan ingkang babar pisan ngemohi Agami Kath., poenika boten dipoenkersakaken Pasamoewan Soetji. Sebab poenapa-poenapanipoen nama soelaja kalijan Agami, kaantepan toewin piwoelang rèh Kath. Kerep kémawon ingkang dipoenwoelangaken inggih boten salaras kalijan kaoetamèn. Poenapa malih laré Kath. sesrawoengan kalijan dédé Kath. poenika boten saé, poenika moetawatosi kanggénipoen kasoesilan.

Kedjawi poenika boten kirang sakolahan nétral ingkang sami kémawon kalijan sakolahan ingkang ngemohi Agami Kath. Oepami kémawon: ing ngrikoe wonten rembag bab Goesti Jésoes saha Pasamoewan Soetji (manawi dong woelangan babad); ingkang moelangaken boten (poeroen) ngakeni, bilih Goesti Jésoes poenika Goesti Allah, toewin Pasamoewan Soetji poenika jasan Dalem, malah namoeng tjrijos: emboeh akoe ora weroeh; lah ingkang makaten poenika sampoen nama njélaki lan ngemohi Goesti, manoet pangandika Dalem makaten: „Sing sapa ora mèloe Akoe, ikoe padané ngemohi Akoe."

Laré kedah dipoenpitoetoeri ngitjali padatan ingkang kirang saé. Malah roemijinipoen tijang sepoeh wadjib ndjagi, sampoen ngantos laré gadah padatan awon: oepaminipoen nepsoe, wangkod, ora mbangoen mitoeroet, mangani, ngadi-adi lan sanèsipoen. Soepados laré sampoen gadah watak mangani, wiwit alit dipoendjagi, sasaged-saged dipoenpesti wantjinipoen neda. Saoepami laré samangsa neda tetedan kalijan nangis, teroes dipoensoekani kémawon, poenika boten saé; laré badé oegoengan lan nggragas, woesana manawi sampoen gadah watak makaten, angèl anggènipoen ngitjali. Ingkang noeroeti panedanipoen anak, badé damel awoning anak, nama boten tresna sanjata. Jèn wonten perloenipoen tijang sepoeh kedah njrengeni, ngoekoem lan sapanoenggilanipoen.

A.

W.K. MOENTILAN.

1. W. K. Parepatan warga 19-1-30 karawoehan rama G. A.
   a. Ngabari-bilih W. K. Moentilan kaparingan dana Rama Hellings f 25— matoer noewoen.
   b. Moetoes:
1. Andjoemenengaken S. Theresia, Tjèti Dalem Sang Kristoes, dados pangajomaning W. K.
2. Mitoeloengi pakempalan P. L. toemrap pangoepakaraning lajon, langkoeng-langkoeng lajon èstri, toewin dateng sok tijanga ingkang betah pitoeloengan ;...!
3. Damel tjabang: O. K. K.— Oebaling Katresnan Katolik, pakempalan poenika kapérang dados 2.
   — pérangan sapisan: koewadjiban sembahjang sasagedipoen moerih martobating sadèrèk Djawi, lan noeladani saé dateng sok tijanga.
   — pérangan ingkang kaping kalih, andèrèk mitoeloengi moelang Rama Pastoor, kanggè toeladan ! !
3. Mevr. Martasoedarma anggantos dados: com: nggentosi Mevr. Martaatmadja (Andreas) ingkang pindah Malang.

OELEM² KATOER PARA SADÈRÈK WANITA KATH. ING INDONESIA.

Sasampoenipoen ingkang kadya poenika pakempalan W. K. ing Ngajogja ngroemaosi kesèkènganipoen, boten ketjonggah badé madjeng pijambak. Ingkang makaten waoe pramila koemawani adjak² pandjenengan sadaja, kados-poendi rékadajanipoen kita saged madjeng.

Ing béndjing dinten Ngahad tanggal 9. Februari 1930. W. K. badé ngawontenaken pepanggihan (conferentie) kalijan pandjenengan sadaja sadèrèk Wanita Kath. ing sanès panggénan.

Moegi sami kersaa ngrawoehi oetawi ngintoenaken oetoesan dateng Ngajogja perloe ngrembagngrembag adjenging bangsa kita wanita.

Ingkang badé karembag:
1. Pamboeka.
2. Sesorah: padoeka Rama Sträter.
3. Sesorah sadèrèk² wanita. —
4. Ngrembag: statuten.
5. Pitakénan.

Para tamoe oegi dipoensadijani papan pondokan wonten ing dalemipoen 1. sadèrèk C. Moerdaatmadja — Margajasan. 2. Sad. R. Sastrawinoto. — Gading. 3. Sad. Tr. Soepijah. — Pakoe-Alaman. 4. Sad. F. Oetojo — Langenardjan. 5. Sad. J. Soegiri — Koemetiran.

Ingkang sami badé rawoeh kersaa maringi kabar sakdèrèngipoen tanggal 6. Februari dateng Mevr. Soegiri — Koemetiran. Ngajogja.

Wiwitipoen pak. djam 8. 30. éndjing ing gedong K.S.B. Kota-Baroe.

Pangrèh W. K.

KOEROE SÉTRA.

„SAPISAN - ENGKAS."

1. Wonten ing pepanggihanipoen: S. O. Moentilan dalah goeroe-goeroe ing djadjahanipoen. Ingkang Wedana ngandikakaken, bilih K. T. Resident mrajogèkaken soepados sekolahan-sekolahan Doesoen sami lengganan koran K e d j a w è n — pamrajogi waoe loemantar prijantoen B. B.

Koela wani mestèkaken bilih, pamrajogi waoe badé katampi kanti bingah —; Koela pijambak inggih toemoet bingah, awit:

a. Wiwit alit ginagoelang maos, poenika temtoe boten kirang prajogi béndjing ing tembénipoen.

b. Taksih kekirangan kawroeh kok dipoendjogi „lèdeng seserepan, toer saking B. P." mila matoek sanget, saé malih, temtoenipoen waosan waoe badé loemémbar dateng doesoen, toemoelaripoen — mahanani saé.

c. Nanging . . . . . . , para sadèrèk waoe taksih kirang seserepan, gampil pitadosipoen dateng: poenapa isinipoen.

Waosan poenika sampoen kaprajogèkaken ing B. B., temtoe: kaanggep saé, leres, dipoenenoet.

Margi poenika: moegi-moegi itjala isi-isi, ingkang lekoh — soepados boten nama: m o e l a n g s a r o e.

Ngitjalana kelahiripoen: panjéda toemrap golongan, soepados boten nama: m i d j è n i p i s e n g i t, djer temtoe inggih soemerep bilih saben tijang oetawi saben pamaos serat Balé Poestakan béda-béda kaantepanipoen.

2. SWARA-TAMA.

Sagedagan poenika rembag Sw. Tm. ketingal ngangseg — badé sami njaèkaken; rembag koela:

Betah kasaèkaken . . . . . ? betah.

Nijat saèstoe . . . . . ? nijat.

La, sapoenika, sinten ta ingkang gadah Sw. Tm. poenika . . . . ? poenapa tijang-tijang Katoelik? poenapa P. K. W.? poenapa satoenggiling Prijantoen?

Manawi gadahan k i t a — mangka nijat badé njaèkaken — temtoe boten awrat, toembas: „aandeel," sokoer „dana" kanggé ngwontenaken: pawitan rak inggih ta . . . ? Mas: Hardjasoebrata? C. Ordeeka!

Manawi njata gadahan kita, kita saged nganggé sakadjeng kita tanpa k a r è h sinten-sinten, kadjawi: nolèh: p i r e m b a g s a é.

Poenapa gadahanipoen P. K. W. — atoer koela, boten: „t i j a n g- i p o e n" P. K. W. nanging: P. K. W.-nipoen — ladjeng, rembag koela, „P. K. W.! Mangga Toemandang!!!

Poenapa gadahanipoen satoenggilling Prijantoen? Jèn makaten gampil, kita pamaos Sw. Tm.: d o e d o e k p r è i"* poeroen inggih ladjeng, boten poeroen inggih sampoen! mogok!

É, la, ngadjak ora omah!! mila makaten, nanging manawi sami kersa manggalih saèstoe, ngantos ketjepeng, oenderaning rembag, temtoe badé prajogi kedadosanipoen!!

— Sing sapa manoeh ditoeloengi, ikoe ora ngoendakaké pinter, nanging: moewoehi bodoné —.

Moegi-moegi rembag-rembag ingkang sampoen, angedalna woh, ingkang boten namoeng awoedjoed „abab" ingkang boten kasat mata, wangsoel kènginga dipoentingali.

Poendi, ketingalipoen: O p v o e d i n g t o t a u t o n o m i e?

TJANTRIK-KEBONSARI.

* Poenapa inggih makaten noen? S.

KIRANG NGLEGAKAKEN.

Koela dipoentjrijosi sadèrèk koela poen S. jèn pijambakipoen kirang langkoeng tanggal 19 woelan December 1929, kintoen serat dateng B a l é - P o e s t a k a neda proefnummer Kedjawèn lan Pandji Poestaka toewin catalogus serat-serat ing Balé-Poestaka. Ingkang pangangkah sadèrèk S. waoe ladjeng badé wiwit dados lengganan ing wiwitaning taoen 30 poenika samangsa saged tjotjog, poenapa déné betah sanget toembas boekoe-boekoe saking B. P. Nanging ndadosna kawoeningan dipoenentosi doemoegi Januari dèrèng wonten katranganipoen, satemah gela, mèh itjal pangadjeng-adjengipoen. Wasana kala tanggal **19 Januari 1930** djam 6 sonten tampi kintoenan saking Balé-Poestaka poenapa ingkang dados panedanipoen. Tamtoe kémawon sadèrèk koela waoe bingah lan matoer noewoen sanget dateng Balé-Poestaka.—Ananging kados-poendi sadèrèk? kok semanten dangoenipoen? Poenapa ngriki—Betawi kémawon ngantos sawoelan? P o e n i k a s a n j a t a n a m a k i r a n g n g l e g a k a k e n. Poenika kedah dipoenmantoeni! Poenapa ingkang dados sebabipoen? Poenika koela pijambak kirang terang, namoeng saking pandoegi koela pijambak namoeng margi k i r a n g c o r e c t — soekoer jèn boten! Poenapa margi saking katahing pandamelan?*) Koela pitados, jèn pandamelan ing B. P. katah sanget, toempoek oendoeng, matoempa-toempa tanpa témpo, nanging pitados oegi jèn ingkang nindakaken boten sakedik lan boten bodo. Mila pangadjeng-adjeng koela pandamelan ing B. P. sageda c o r e c t, t j e p e t, n g l e g a k a k e n manah.

Wasana manawi wonten lepat koela sampoen kirang pangapoenten. Sarta manawi badé mangsoeli, ngemoengna wonten ing Sw. T. dados koela soemerep.

Koela ingkang ambeg tjoemantaka

DE KOESIR.

*) Poenika mbokmanawi sebabipoen ingkang njata. Red.

V A R I A .

TETNOONSTELLING „MARDIWARA" ING SERENGAN, SOLO.

Kala dinten Ngahad 26 - 1 - '30 poenika pamoelangan èstri „Mardiwara" gadahanipoen pak: Melania ngawontenaken 1e. tentoonstelling ngatingalaken dedamelanipoen moerid-moerid toewin goeroe-goeroenipoen, makaten oegi pratikpratikipoen i.p. olah-olah, njerat, handwerken, njetlika lan sanès-sanèsipoen.

Ingkang dipoenoelemi katah sanget, kedjawi para tijang sepoehing moerid, inggih para goeroe-goeroe Standaardscholen lan H. I. S. ing Solo: (sami nganti moerid-moeridipoen èstri). C. C. Solo tampi speciale uitnoodigingsbrief. (matoer noewoen C. C. Sl.) Sadaja ingkang ngrawoehi tentoonstelling waoe, dalah moerid-moerid ± wonten 600. Sadèrèngipoen tentoonstelling kabikak, kapotrèt. Padjangan, pasadja, nanging „Smaakvol". Kinten-kinten djam setengah sadasa sasampoenipoen rama C. Versteeg rawoeh, tentoonstelling kabikak déning Mejuffr: Th. Soealbirah kanti atoer pambagja, nerangaken toedjoening tentoonstelling, lan njrijosaken kados-poendi sagedipoen ngadjengaken pamoelangan poenika i. p. srana samenwerking lan para tijang sepoehing moerid. Para tamoe kénging moendoet barang-barang ingkang katingalaken, nanging dèrèng kénging kapoendoet, béndjing sekatèn of tetoonstelling sanèsipoen malih; dados sapoenika ngetjèp kémawon.

Bibar poenika „Sekar Laras Madya" katoentoen déning Mej: Th. Soealbirah; saé sanget, wosipoen ± sami kalijan pamboeka kaseboet nginggil.

Let sakedap rama Pastoor H. Koch lan rama J. Schots rawoeh; lan moendoet soepados sekar kaambalan sapisan engkas.

Bibar poenika para tamoe kaatoeran mriksani dedamelanipoen moerid-moerid toewin goeroe-goeroe kaseboet nginggil; saé-saé, boten ngoetjiwani; ingriki wonten ingkang pantes kita tjoengoelaken ing pandjenengan sadaja i. p. katingal bilih „Mardiwara" nengenaken dateng kagoenan Djawi, nedya moelih loehoering kagoenan tilaranipoen leloehoer kita; tjantèlan bèd, dasi, theemuts, wandversiering, katjoe sami déné batik, saé-saé. Barang-barang sanèsipoen inggih katah, nanging tjara kilénan. Bibar saking panggènan barang-barang, teroes dateng panggénan practijk; njetlika, njemoer, handwerken, njerat (mbatik). Wonten olah-olah ingkang sampoen mateng, pepak-saget, ménginaken; ingkang ngitjipi kénging; malah wonten ingkang dokoh, teroes tjek ngasta piring, séndok porok, dak-doek, mangka anggènipoen dahar kanti ngloetjoe, dasar prijantoenipoen goeroe, adamel regenging feest. C.C. Solo oegi toemoet ngitjipi; miraos! Para tamoe sanèsipoen teroes moebeng-moebeng ing sakaparengipoen.

Kinten-kinten djam 11,30. bibaran; para tamoe sami kondoer, lan katingal sami boten katjoewan; makaten oegi para ingkang ngégoehaken feest. waoe, namoeng temtoenipoen sami „ke—sel".

Moegi-moegi andajanana, kados déné ingkang kinadjengaken.

C. C. Solo.

HERCULES.

FILM SAKING SALA.

Samenwerking lan werkverdeeling.

Sadèrèngipoen koela soeloek oetawi ndjantoer, kjai dalang badé matoer roemijin: Boten sedya badé mamèraken kasoegihanipoen Solo bab pakempalan, saloegoe namoeng badé ndalang, bok bilih film waoe saged damel renaning para maos, soekoer bagé dados tepa paloepi.

Film Katholiek ing Solo wonten tigang djedjeran inggih poenika:
1. Katholika Wandawa (K. W.)
2. Pakempalan Politiek Katholiek

Djawi (P. P. K. D.)

3. Maria Congregatie.

Djedjer 1. K. W. poenika pakempalan social menggah bab toedjoe lan dedasaripoen para maos tamtoe sampoen boten kekilapan. Poenika wonten jejasanipoen, katjeta ing ngandap:

a. Pangroekti laja, poenika bebadan jasan K. W. ingkang kedah ngrembag bab kasripahan. Djer sadèrèk ing Solo kerep sanget ketaman. Manoet verslag jaarvergadering Minggoe 19-1-'30 ing salebetipoen sataoen kesripahan laré 9 tijang sepoeh 1. Wedaling wragad ± f 203 éwasemanten saldo ing kas taksih f 58,36. P. L. ing Solo kagadoehan siti koeboeran saking Parochi Solo ingkang kagadoehan saking Pamaréntah ing Soerakarta.

b. Karta loemaksa; poenika jasan K. W. ingkang ngrembag babagan financiën.

C. Wanita Katholiek (W.K.) jasan K. W. kring wanita ngrembag babagan social.

d. Pakempalan goeroe Pamoelangan Katholiek (P. G. P. K.) ing Solo, ingkang ngrembag babagan onderwijs.

b. Zelateur van Lith Stichting, ingkang mitoeloengi padamelanipoen van Lith Stichting ingkang dedalem ing Magelang.

f. Zelateur Roekti Woeri, ingkang noeloengi padamelanipoen bakjoe Roekti Woeri ingkang dedalem ing Ngajodja.

Djedjer 2. P. P. K. D. Sedya lan dedasaripoen oegi sampoen axioma, teges, para maos sampoen pirsa. P. P. K. D. gadah poetra kekalih:

a. Studie Club bebadan ingkang kadjibah njinaoe lan ngedalaken saha débat-débatan babagan politiek, onderwijs lan theorie social ingkang pigoenanipoen toemrap para warga saha pang P.P.K.D. Solo ageng sanget. Lezing ingkang sampoen kagijaraken:

1. Hoe onze toestand is en hoe de toekomst voor ons zal zijn.
2. Chineesche gelijkstelling.
3. Langkah kita tentang Hindia merdeka.

Djèrènganipoen titel lezing ing nginggil boten koela rembag ing ngriki, djer verslag sampoen kapatjak oetawi kakintoen dateng S. K.

b. Correspondentie Club; poenika gesangipoen iboe K. W. lan Rama P. P. K. D. atoedjoe toemoet tjampoer *Pers*, njantosakaken lan mitoeloengi serat kabar srana njoembang karang-karangan saha kaangkah ngatoet lan djamanipoen.

Djedjer 3. Maria Congregatie, sedija, dedasar lan pigoenanipoen sampoen tjeta, gadah jejasan: Padvinderij nama „de Morgen ster" dedasar lan gelaripoen padvinderij para noepiksa genah boten kekilapan.

Tanpa gara-gara, djer dalang Solo.

Kawontenanipoen film kempalan ing nginggil nélakaken bilih ing Solo pantjèn boten wonten ingkang nganggoer sadaja toemandang ing damel.

Ngèngeti: andoem padamelan lan njamboet damel sesarengan, kaangkah ing sasaged - saged sampoen ngantos wonten pangrèh ingkang ngrangkep padamelan.

Gantos filmipoen sadèrèk Katholiek Walandi namoeng koela tjekak kémawon djer mindak mboseni kepandjangen film:

a. K. S. B. poenika saminipoen K. W.

b. I. K. P. poenika saminipoen P. P. K. D.

c. I. K. O. B. poenika djèdjèripoen P. G. P. K. namoeng

I. K. O. B. langkoeng djembar, djer bendaranippen béda.

d. Sint Elisabeth vereeniging, jèn boten klintoe poenika pakempalanipoen sadèrèk militair.

e. Pang Sint Melaniawerk.

Film sampoen telas, déné sadèrèk Katholiek Djawi lan Walandi ing Solo jèn wonten perloe oegi saged njamboet damel sesarengan oepami

1. Nalika mahargja badé tindakipoen Padoeka Rama R. P. Hoevenars dateng Semarang.
2. Mahargja tingalan 50 taoenan dalem Ingkang Sinoehoen Kangdjeng Santo Rama djoemeneng Imam.

Tantjep kajon.

Taklim
C. C. Sl.
PANTJER.

SAWEG OENGSOEM NGREMBAG BASA.

Sagedagan poenika kok sadjakipoen dedreg sanget rembag prakawis basa, inggih basa ngamantja, inggih basa tanah kelahiran kita pijambak alias basa Djawi. Ing Sw. tama ngriki Ki Patjar Mérah ingkang miwiti ngrembag basa ngamantja, dalasan basa I t a l i inggih boten kantoen; anamoeng kémawon sareng kapendet wosipoen (dédé koela lo, ingkang njekak. P.) teka ladjeng malih basa L a t i n. Anèh inggih sadèrèk? Badé priksa doenoenging rembag poenapa? O, koela boten badé adjoewèh; agrètèh; namoeng ngengkoki wontenipoen ngrikoe? Makaten ta . . . . Wonten ing Persoverzicht tg. 18 Januari No. 3 katja 66, ingkang ngrembag Sw. Tm. . . . . „Vooral verdient aanbeveling, dat zij (redacteuren) L a t ij n kennen, opdat zij de berichten in het door het Vaticaan uitgegeven blad O s s e r v a t o r e *) zelf kunnen vertalen en overnemen" . . . . . .

Mangka ing karanganipoen sad. P.M. boten wonten ingkang njebataken, bilih para redacteur prajogi ngertos basa L a t i n. Ananging . . . (tjoeplikan saking oréhanipoen Ki Patjar Mérah) sagedipoen makaten, manawi koela sami mangertos: b a s a I t a l i. Déné manawi poenika ingkang dipoenwastani basa Latin déning Persoverzicht, inggih soemangga; sanadjan poenika ragi klintoe sakediiiik. Sebab basa Latin poenika dédé basa Itali, basa, ingkang kanggé gineman tijang Itali sapoenika. Nanging rak wonten èmperipoen ta?? Kasinggihan. Kados déné basa Djawi sapoenika wonten èmperipoen kalijan basa Djawi kina, makaten oegi basa Itali ngèmperi basa Latin. Ananging poenika boten ateges: oeger ngertos basa Latin, ladjeng teroes ngertos basa Itali; saminipoen tijang Djawi sapoenika kémawon, manawi boten sinaoe, inggih boten saged maos (ngertos) basa Djawi kina, sanadjan èmperipoen katah sanget. Toeladanipoen?? Koela pendetaken saoekara kémawon saking Serat Pararaton: Ibu, wonten duhungira bapa antukipun Gandring akarya, ingsun-tedanipun ibu. Poenapa boten katah èmperipoen?

***

Koela ragi njlèwèng saking rembag koela; sapoenika kateroesaken. Sadèrèk Pélo inggih ngroedjoeki wontenipoen pasinaon basa ngamantja, ananging ragi ngetingalaken koewatosipoen, bokmanawi boten wonten ingkang énggal sengkoed toemandang. Lan samangsa sampoen ngajati, saged oegi boten teroes, awit ngrembag, kadamel poenapa ngertos basa ngamantja, langkoeng-langkoeng basa boten saged andatengaken ingkang dipoenwaos, sebab prakawis economie randat. Roedjoek, akoor, kalijan sad: Pélo. Andandosi économie perloe sanget; mila nggegoelang poenika roemijin, sanèsipoen badé boten kantoen.

***

Sapoenika basa Djawi poenapa inggih saged kadamel pasadja?? Ngrembag makaten poenika kedah ngertos sebab-sebabipoen. Kadamel ngoko? poenapa krama? Ing congrès Java-Instituut nembé mangké poenika wonten rembag: basa Djawa kagawé pasadja, krama. Wonten ingkang boten ngroedjoeki; awit tjarijosipoen ladjeng ngawontenaken raos kirang andap (minderwaardigheidsgevoel); oepami kadamel ngoko? Djawa Dipa? Roemijin kados sampoen wonten ada-ada makaten. Wonten toemoesipoen poenapa boten?? Oepami boten ngoko, krama, kados-poendi? . . . . . Ladjeng tjara Djawi kina. Tjobi kapirengna: Radèn Widjaja moendoet priksa: „Gajah Pagon kawaça sira lumaku, lamun tan kawaça, lan pada angamuk". Atoeripoen kang dinangoe: „Kawaça manira, pangeran, anging alonlonan". Poenapa poenika boten sakétja kapirengaken?? Ewasamanten mangsa borong para noepiksa. Noewoen.

PARARTA.

*) Poenika serat kabar nganggé basa Itali. Red.

BAB PAKEMPALAN KITA.

Manawi nitik embjaking pakempalan kita, ingkang toedjoenipoen mawarni-warni oegi, manah koela sampoen radi marem (malah oegi sampoen marem). Kemaremaning manah koela poenika, kasebabaken déné kita kaoem Katholiek boten poeroen kantoen lan ombaking djawi. —Namoeng wonten tjoewaning manah koela sakedik, déné ingkang sami nggregoet waoe kok namoeng sadèrèk-sadèrèk ingkang wonten ing Missie kémawon ratjakipoen.— Déné pangalem koela dateng sadèrèk K. ingkang wonten ing djawi, inggih boten kantoen.— Nanging sadèrèk **K.** ing djawi boten **patosa katah** ingkang sami **manggalih**. Poenika émanipoen.—

Noewoen sadèrèk, keparenga koela ngedalaken angen-angen koela ingkang sampoen lami **kakandoet.**—

„Bisané pakoempoelan ikoe migoenani:
1. Bestuurs lan lidé pada njamboet gawé kanti temen-temen.
2. Jèn katon ana wohé.
3. Gedé kekoewatané (doewité).
4. Kentjeng actiené.
5. Ora wedi ing sabarang prakara kang dadi beneré.
6. Panoentoené akèh kang pengpengan (djempol).

Mila panjoewoen koela dateng para sadèrèk langkoeng-langkoeng dateng P.P.K.D. miwah dateng pakemapalan kita sadaja, samia kaoedi sagedipoen kaleksanan wiwit no. 1 t/m 6 poenika! Jèn poenika sampoen katjekapan, ing rikoe pakempalan kita mesti badé **haroem gandanja.**

Déné lampah ingkang saé, saking wawasan koela, inggih poenika para sadèrèk samia ngijataken pakempalan kita ingkang apeparap: **v a n L i t h - s t i c h t i n g**; ing rikoe margi kita nggajoeh sub 1/6 lan nggajoeh ing kaloehoeran. — Mila para sadèrèk ingkang dèrèng dados warganing **v. Lith-stichting**, toemoentena énggal **m l e b e t**; soepados énggal kasembadan antjas kita. — Amin. —

B. SOESISWO.

CORRESPONDENTIE.

Abn. No. 412 B. S. Gringsing, koela atoeri mriksani correspondentie ing Sw. Tm. No. 4.

Abn. No. 386, kita sampoen njantoeni wiwit tampi; badé kaoeroes. Kita sampoen tampi paringipoen f 7,50; matoer noewoen.

Karangan ingkang dèrèng saged kapatjak, koela atoeri njrantosaken.

OERAP-SARI

KABAR KATHOLIEK.

— 0 —

Tjandi Tyas Dalem ing Gandjoeran binarkahan.

Béndjing Slasa tanggal 11 Pébroewari tjandi Tyas Dalem ing Gandjoeran, ingkang anggènipoen jasa manoet rantjanganipoen Dr. J. Schmutzer, badé dipoenbarkahi kanti semoewa. Ingkang badé ambarkahi Kangdjeng Biskop A. van Velsen.

Saking karsanipoen Kangdjeng Biskop sarta Famili Schmutzer, ing dinten wontenipoen barkahan waoe, para wewakiling sadaja Pakempalan Katoelik ing Djawi-tengah samia dateng ing Gandjoeran, sabab ing ngrika badé dipoensarengi njaosaken Missie ing tanah Djawi doemateng Tyas Dalem kanti semoewa.

Saja katah wewakil ingkang dateng, temtoe kémawon sadaja-sadaja waoe saja mindak ngengreng.

Para Pangrèhing Pakempalan moegi moempoeng dèrèng kasèp samia rembagan, sinten ingkang kadadosaken wewakil andjenengi wontenipoen barkahan poenika.

Sarèhné ing dinten poenika toemrap pamoelangan Priboemi liboer, mila badé katah ingkang saged mrika kalijan boten kanti ngrekaos.

Ing dinten kaseboet:

Djam 7 Mis ageng kaoendjoekaken ing Kangdjeng Biskop.

Bibar Mis ngaso sakedap ladjeng djam 9 mberkahi tjandi.

Sabakdanipoen mberkahi ladjeng wonten sesorahipoen Kangdjeng Bisschop, rama Pastoor lan prijantoen sanèsipoen.

Lebar poenika para prijantoen ingkang tampi oeleman saking P. K. W. kaatoeran pasoegatan ing sawontenipoen.

N.B. Pramila para oetoesan saking pakempalan Katholiek oetawi para prijantoen ingkang badé ngrawoehi kersaa paring kabar toemoenten dateng P. K. W. ing Ambarawa.

K. W. Gandjoeran.

Moedjoedi Sangsara Dalem.

Kala October 1929, ing Oberammergau, Djerman, sampoen pilihan tijang-tijang ingkang badé toemoet main moedjoedaken Sangsara Dalem. Ingkang milih babadan ingkang dados soesoelihipoen tijang ing sadoesoen Oberammergau ngrikoe.

Bokmanawi pandjenengan sadaja sampoen kerep mireng, bilih pangènget-ènget Séda Dalem ingkang toemindak ing Oberammergau poenika wiwitipoen sampoen kala taoen 1634, lan ladjeng kaanggé saben sadasa taoen. Nanging wiwit taoen 1674, tonil waoe katetepaken doemawah wonten taoen dasan. Nanging kala taoen 1920, boten katindakaken, kaoendoer doemoegi taoen 1922. Ingkang makaten waoe kabekta saking rekaosipoen bakda perang ageng. Déné pilihan kala Octòber poenika kanggé taoen 1930.

Kala taoen 1910, lan 1922, ingkang kapatah dados Goesti, tijang nama Anton Lang. Kanggé th. 1930 poenika, sawoeng kanggé Goesti wonten tiga, nanging ing pilihan waoe ingkang kepilih meksa gotrah Lang malih, kaleres kapénakan kalijan Anton Lang. Déné namanipoen Alois Lang, oemoer 38 taoen. Déné Anton Lang namoeng kapilih dados Imam Agoeng Nathanièl. Doemoegi sapoenika Alois Lang bréwok, ramboetipoen sampoen kaingah pandjang. Lan roepinipoen katingal langkoeng matis tinimbang Anton Lang. Kadjawi poenika panggaotanipoen dillalah kok laras kalijan badé mainipoen; djer tijang waoe dados toekang damel retjanipoen Goesti séda kapentang.

Ingkang kasawoengaken kanggé Dèwi Marijah, leresipoen Hansi Preisinger, anakipoen komis pos ing ngrikoe. Nanging rèhné sinten ingkang dados Dèwi Marijah, ing taoen tjandakipoen boten kénging émahémah roemijin, mangka Hansi semoe-semoenipoen badé toemoenten émah-émah, mila ladjeng kapatah dados Dèwi Magdalena, boten dèwi Marijah.

Papan soedijan tamoe, sampoen kadjembaraken, ngantos tjekaptijang 6000.

KABAR OEMOEM.

INDONESIA.

— 0 —

Goeroe ing Standaardschool Medari kadakwa ngiberaken laré èstri.

(Bintang Mataram, ...goroh!!).

Saking „sadèrèk *Lengganan Bintang Mataram, ing Ngajogja*", Redactie tampi seratan makaten:

„*Bintang Mataram*", koran ing Ngajogjakarta ingkang dipoenpangadjengi sadèrèk *Drijawangsa* kalijan sadèrèk Tiong Hoa kalih, kala 17 Djanoewari pérangan „kabar kota" isi kabar ingkang adamel ... golongan Katholiek. Soepados toelèn, koela loegokaken kados ing ngandap poenika.

Tjinta poenja pengaroe.

Perkara tjinta, djika soeda masoek dalem hati manoesia ada besar pengaroenja. Tida koerang orang jang diseboet soetji djadi kalap, loepa soetji lagi, kerna ditindes oleh perasahan tjinta.

Wagijem, satoe gadis dari desa Djoeroegan (Toeri), maskipoen ada satoe gadis desa, tapi loemajan, apa lagi ia djadi lid M. D. b/g Aisiah. Wagijem maoe diambil istri oleh Roeslan, goeroe Standaardschool Kristen di Morangan. Ini permintahan oleh orang toewanja si gadis ditolak, kerna Roeslan beragama Roomsch Katholiek.

Kemoedian Wagijem oleh orang toewanja dinikahken pada salah satoe pemoeda jang berigama Islam, tapi masih kalah bregasnja sama Roeslan. Dengen roepa-roepa akal, Roeslan berdaja soepaja Wagijem bisa bertjere sama soeaminja. Ini akal terboekti, tida selang lama Wagijem ditjereken oleh lakinja. Roeslan madjoeken poela permintahannja pada orang toewa Wagijem tapi ini orang toewa minta Roeslan soeka ganti igamanja dengen igama Islam.

Roeslan poetoes akal, ia ambil poetoesan maoe bawa Wagijem zonder taoe orang toeanja. Begitoe terdjadi pada hari Minggoe ddo. 12 Januari 1930 orang toeanja Wagijem djadi riboet, kerna anaknja, Wagijem soeda doea hari doea malem tida poelang. Achirnja Wagijem diketemoeken di roema Roeslan.

Sampe sekarang Roeslan dan Wagijem hidoep bersama-sama dengen ambil djalan jang tida sah. Kita pertjaja, bahoea perboeatannja Roeslan jang melanggar atoeran Kristen aken dapet tegoran dari Pastoor, begitoe djoega Wagijem satoe lid Aisiah, tentoe aken didepak dari partijnja.

***

Gandèng kalijan prakawis ing nginggil koela mrelokaken anjidikaken leres lepating pakabaran poenika. Koela pikantoek katrangan saking Kepala Standaardschool Medari makaten:

„Kabar waoe dora. Sebab ing sakolahan Standaardschool Medari, wiwit bikak taoen 1922 t/m sapoenika Djanoewari '30, dèrèng naté dipoenbenoemi goeroe ingkang nama Roeslan. Dados nama Roeslan waoe terang dédé goeroe Morangan, Medari. Malah sadaja sakolahanipoen Missie ing groep Medari inggih boten wonten goeroenipoen ingkang nama Roeslan ....."

Ing ngriki perloe koela terangaken: manawi wonten goeroe Missie kalepatan prakawis makaten poenika, boten namoeng trimah pikantoek t e g o r a n saking Pangageng, mesti kapotjot sanalika oegi!

(Doemoegi samanten seratanipoen „L e n g g a n a n B. M." Satoenggiling kantja redactie ingkang oegi dados lengganan B. M., kala 18-19 Djanoewari ngoeroesaken prakawis waoe katranganipoen inggih trep kados seratanipoen sadèrèk „Lengganan B. M." *Red. Sw. T.*).

Darah Dipa Nagara.

R. M. Daoet Dipa Nagara ing Makasar njoewoen soepados wangsoel dateng tanah Djawi, soekoer bagé sèwoe saged manggèn ing tanah Kedjawèn. Anggènipoen njoewoen makaten poenika, margi soegengipoen wonten ngrika ngrekaos, pamedal boten njekapi.

Manoet advies-ipoen Goepernoer Makasar, panjoewoenan poenika waoe soepados dipoenkaboelaken. Margi, kapanggalih ingkang lepat poenika swargi Pangéran Dipa Nagara pijambak. Déné prijantoen kaseboet nginggil poenika namoeng toeroenipoen pangéran Dipa Nagara, boten gadah lepat poenapa-poenapa dateng Paréntah. Toer wonten Makasar soegengipoen mila ngrekaos saèstoe, pados pandamelan boten pikantoek, arta onderstand boten njekapi. Mila manawi panjoewoenipoen wangsoel dateng tanah Djawi boten kaparengaken, kaparenga Paréntah mewahi arta onderstand kémawon.

Nanging manoet rembagipoen Goepernoer Soerakarta lan Ngajogjakarta, boten mrajogèkaken manawi panjoewoenan waoe dipoenparengaken. Ingkang makaten waoe margi ngèngeti kawontenaning politiek ing wekdal sapoenika. Ing wekdal poenika golongan kabangsan sami ngloehoeraken asmanipoen P. Dipa Nagara. Mila, manawi panjoewoenan waoe kaparengaken, Goepernoer kalih kaseboet nginggil kagoengan koewatos mangké gèk ladjeng damel agenging manahipoen ébah-ébahan kabangsan temah moetawatosi katentreman oemoem *(Sedya Tama.)*

Goeroe Katholiek propaganda.

Warga Raad Kawoela sadèrèk Soetadi, naté njoewoen dateng Paréntah soepados niti pariksa poenapa inggih njata sawenèhipoen goeroe Katholiek bangsa Indonésijah damel propaganda sakolahan Katholiek.

Katranganipoen Paréntah: mitoeroet paniti priksanipoen Inspecteur Inlandsch Onderwijs: babar pisan boten wonten propagandah makaten poenika. Namoeng kémawon sampoen naté kalampah: kepala sakolah pamoelangan angka 2 nomer 3 Soerakarta, anerangaken dateng moerid-moeridipoen èstri bilih R. K. Meisjesschool ing Serengan (Solo) poenika langkoeng saé tinimbang sakolahan ingkang moeridipoen tjampoeran djaler kalijan èstri. Dados ing ngriki dédé nama propaganda kanggé Katholiek.

Lotré énggal.

Kados ingkang kaseboet ing *De Koerier* sakedap malih badé wonten lotré énggal, kanamakaken: „Eyken Stichting". Pakempalan-pakempalan sanès ingkang angsal bagéjan: St. Carolus Weltevreden f 50.000; Ap. Vic. van Ned. Borneo (kanggé grija sakit Pontianak): f 50.000; Ap. Vic. Batavia f 50.000; Ap. Prefect. Banka, Blitoeng lan Pangkal Pinang f 50.000; St. Willibordusvereeniging ing Toeal (internaat) f 50.000; Vicariaat Ned. Nieuw Guinea f 50.000; Ap. Prefect. Bengkoelen f 50.000. Ap. Prefect. Soerabaja f 50.000; Ap. Prefect Celebes f 25.000; St. Melania Djokja f 25.000; Grija sakit Onder de Bogen Ngajogja f 20.000.

Kadjawi pakempalan-pakempalan Katholiek kaseboet nginggil, pakempalan poendi malih ingkang pikantoek, *De Koerier* boten mratélakaken.

Semarang katradjang sesakit pest.

Manoet beslit tanggal 20 Djanoewari 1930, pelaboehan Semarang katetepaken katradjang sasakit pest. *(Locomotief).*

Bebatènipoen maskapé-maskapé sepoer.

Manoet *Koloniale Studiën*, babatèn resik S. S. taoen:

1923: f 11.564.999.—
1924: f 18.048.364.—
1925: f 21.869.657.—
1926: f 21.507.633.—
1927: f 27.644.142.—
1928: f 26.273.973.—

Dividend N.I.S. taoen 1923, 1924, 1925, lan 1926, njawelas presèn. Taoen 1927 mindak dados $14^{0}/_{0}$, taoen 1928 $17^{0}/_{0}$.

Dividend S. C. S. 1923 namoeng $7^{0}/_{0}$; taoen 1927 $10^{0}/_{0}$; 1928 $12^{1}/_{2}{}^{0}/_{0}$; 1929 $8^{0}/_{0}$.

S.D.S. wiwit taoen 1923 doemoegi 1928 dividend-ipoen $4^{0}/_{0}$, $6^{1}/_{2}{}^{0}/_{0}$, $8^{0}/_{0}$, $9^{0}/_{0}$, $12^{0}/_{0}$, $12^{1}/_{2}{}^{0}/_{0}$.

Malang Stoomtram Mij salebetipoen taoen '23 — '28, teroes ngedoem dividend $11^{0}/_{0}$.

Kediri Stoomtram Mij, salebetipoen '23 — '28 teroes ngedoem babatèn $13^{0}/_{0}$.

Deli Spoorweg Mij, kala taoen '23 namoeng ngedoem dividend $5^{0}/_{0}$; nanging taoen 1927 lan '28, dividend-ipoen dados $13^{0}/_{0}$.

Ing ngriki tétéla bilih katahing montor ing Indonesia, boten damel pitoenaning maskapé-maskapé.

Margi ageng ing Soerabaja.

Manoet statistiek gemeente April — September 1929, ing margi ageng Soerabaja wonten katjilakan (margi montor lss.) rambah kaping 594, ingkang pedjah tijang 3, tatoe awrat 20, tatoe èntèng 427.

Kasangsaran ingkang margi montor kémawon rambah kaping 436, oetawi 40, $71^{0}/_{0}$-nipoen kasangsaran ingkang margi toetoempakan sanès-sanèsipoen.

Tijang èstri njalingkoehaken arta f 10.000.—

Tijang èstri bangsa Indonesijah, ingkang nalika lahiripoen nama Oemar ladjeng katelah nama Sopia gegrija ing Kerkstraat Meester Cornelis njalingkoehaken artanipoen sawenèhing toko Walandi kirang langkoeng f 10.000. Tijang èstri waoe sapoenika sampoen katjepeng.

Bliksemtrein nggiles tijang tiga.

Mitoeroet kabar *Aneta* saking Soerakarta kala 24 Djanoewari, angleresi djawah deres, sepoer bliksemtrein anggiles tijang tiga wonten ing kreteg Djeroek. Tijang waoe ingkang satoenggal pedjah sanalika, ingkang kalih tatoe sanget, (Tijang kalih poenika ingkang satoenggal pedjah wonten grija sakit, satoenggalipoen malih dèrèng kotjap). Anggènipoen ketlindes, margi sami mlampah oeroet ril.

ONTJÈN SEKAR GAMBIR MELATI.

KASARASANING KAWOELA.

— O —

Kasarasan tétéla prakawis preloe. Aosipoen ngoengkoeli pantoen pinten-pinten loemboeng, radja brana pinten-pinten gedong. Mila, inggih pantes dipoen-gatosaken.

Para maos koela atoeri lélédang dateng djagadipoen kawoela oemoem Indonesijah. Koela atoeri njatitèkaken poenapa-poenapa ingkang gagajoetan kalijan kasarasan. Pandjenengan badé priksa kawontenan warni-warni ingkang saèstoe soelaja kalijan roemeksa bagasing sarira.

Jèn Nagari makaten inggih boten ina, sampoen njoedijani dokter, grija sakit. Nanging doemoeginipoen sapriki kawoela ingkang katah-katah adjrihipoen dateng dokter taksih kagila-gila! Dalasan ingkang sakedik-sakedik sampoen mambet sakolahan kémawon inggih wonten ingkang adjrih kalijan hospitaal.

Tetijang limrah poeroenipoen loemebet grija sakit, manawi tétéla kjahi doekoen sampoen boten saged ngoesadani. Dados anggènipoen poeroen mlebet grija sakit kénging kawastanan dapoer kepeksa! Koemandelipoen dateng doekoen langkoeng ageng tinimbang dateng dokter. Mangka sarat-sarat ingkang klebet dateng kantongipoen doekoen waoe, terkadang saged tirah manawi kanggé djadjampi dateng dokter.

Poenapa tijang alit sami boten ngandel manawi dokter saged njarasaken tijang sakit? Margi njoemerepi boekti pinten-pinten, terang manawi tetijang waoe inggih sami ngandel kalijan katijasanipoen dokter. Nanging .... poenapa sababipoen, déné manahipoen sami tebih sanget kalijan grija sakit?

Sasoemerep koela margi:

1. Adjrih kalijan Walandi.
2. Adjrih manawi kasoentik.
3. Adjrih manawi kabedèl.
4. Waragadipoen terkadang awis (Sebab nomer sakawan poenika toemrap golongan ingkang anggènipoen djadjampi dateng dokter boten prodeo).
5. Manahipoen taksih goegon-toehonen. Ngandel sanget kalijan noedjoem, petèk, lsp. Jèn kapoerih dateng grija sakit, wangsoelanipoen: „Dokter ora bisa mestèkaké waras lan orané awakkoe. Balik kjahi Anoe bisa! Ija sanadyan moeng woedjoeda sasmita pisan.
6. Wiwit roemijin mila sampoen koelina djedjampi mawi djapa mantra! Dados manawi wonten tijang (dokter) andjampèni boten mawi djapa toewin mantra, poenika sadèrèngipoen sampoen katetepaken boten istidjab.
7. Warisan saking embah boejoetipoen, woedjoeding djampi Djawi poenika ron-ronan, ojod-ojodan. Dados manawi dipoentoeki djampi Walandi, boten djodo.
8. Wonten grija sakit, kerèh déning pranatan. Manawi wonten grija, boten! Sanak sadèrèk saged toewi sawantji-wantji. Pamanahipoen „Nèk nang ngomah, akoe kepéngin apa-apa bisa katoeroetan. Toer, ... saora-orané jèn ahli waris déwé sing ngroemati, ija loewih goemati tinimbang nèk ana roemah sakit.
9. Tijang sampoen pedjah ndadak kasoentik, poenika inggih nebihaken tetijang saking dokter lan hospitaal. .... enz. .... enz. ....

Sampoen mesti kémawon sabab-sabab waoe manawi dipoenkalitjèki, inggih boten leres. Nanging, ingkang mastani boten leres poenika koela-pandjenengan. Manawi ngrikanipoen inggih anggegeki: maton! Déné anggènipoen makaten waoe, margi boten mangertos. Mila inggih kedah kamangretosaken!

Sinten ingkang wadjib mangertosaken? Kita sadaja golongan kaoem terpeladjar. Kita kedah njontoni nebihi kjahi doekoen.

Margi ingkang tjelak sanget kanggé mangertosaken kantja alit dateng kawroeh kadokteran, poenika boten sanès namoeng:

a. Medal margi *sakolahan*. (Mila koela matoek sanget manawi ing poendi-poendi panggénan wonten koersoes kasarasan kanggé goeroe-goeroe, (oetawi sadéngah golongan). (Ing Ngajogjakarta wonten koersoes makaten poenika kanggé kantja goeroe).

b. Medal margi *prijantoen B. B.* Djer tétéla golongan satoenggal poenika ingkang kerep pijambak sasrawoengan kalijan kantja alit, toer dipoenèringi. Poenggawa doesoen, lss. soepados dipoenserep-serepaken prakawis kadokteran. Manawi ndara Sistèn, mantri poelisi, djoeroe serat, loerah doesoen pijambak taksih sami loemèngkèt kalijan dokter apoes-apoes, poenika kantja alit inggih lestantoen tebih kémawon kalijan grija sakit.

c. Para *prijantoening „Kasarasan"* pijambak, inggih kedah ngoedi soepados seserepanipoen dipoenadjengi kawoela oemoem.

Gandèng kalijan kasarasaning kawoela, Dr. Z. wonten *Swara Oemoem* no. 4, 30 Dec. '29, anjarijosaken samboeng rapetipoen dokter kalijan kawoela kirang. Boten kados kjahi doekoen. Mila doekoen inggih menang laris tinimbang dokter, boten béda kalijan pokroel bamboe menang laris tinimbang advocaat. Mila manawi advocaat oetawi dokter kepéngin laris, kedah niroe loewesipoen pokroel bamboe toewin doekoen anggènipoen sasrawoengan kalijan kawoela. Tegesipoen kedah andatengi tetijang waoe. Dr. Z. anggadahi pamanggih. : .....,

„Jèn kita arep njirnakaké lelara-lelarané Rajat, ora kena kita ngarep-arep tekané Rajat marang dokter-dokter kita. Kromo oetawa Sarinem ora bakal ndjaloek toeloeng ing C.B.Z. oetawa Kliniek saka karepé déwé. Nanging koedoe kosokbaliné, dokter kita kang koedoe marani wong-wong maoe ing padoenoengané. Wong désa, wong kampoeng selawas-lawasé moeng omah ing goeboeg, rikoeh lamoen arep ngidak plesteran apa manèh kang saka tegel gilap oetawa marmer, loewih-loewih manèh jèn ndeleng gebjaré bekakas kang gilap-gilap, bandjoer bingoeng. Moela dokter kita koedoe mara ing kampoeng-kampoeng. (.....)

Jèn wis mengkono bandjoer diatoer saben minggoe sapisan, salah sidjiné dokter maoe, loenga menjang kampoeng-kampoeng lan désa-désa awèh naséhat bab pendjagané kesèhatan mriksa lelara nambani lan adol djamoené pisan.

Tamtoe prakara iki bakal ora mangan ongkos, sabab pepajoné djamoe baé wis tjoekoep kanggo ngragati ongkos-ongkos maoe, malah mbokmanawa, dokter kang mèloe njamboetgawé maoe bisa dibajar sak pepajon maoe.

Soekoer déné prijantoen kados Dr. Z. kagoengan panggalih kersa ngawoni wangkalipoen kawoela. Moegi-moegi swantenipoen Dr. Z. waoe anggoegah manahipoen para dokter langkoeng-langkoeng dokter bangsa kita pijambak.

Dr. Blankensteyn wonten *Nw. Rott. Crt.* oegi manah kasarasanipoen tijang Indonesijah. Dokter waoe mastani Indonesijah taksih kekirangan dokter. Awit dokter satoenggal limrahipoen gadah reksan tijang atoesan éwon. Prakawis makaten poenika nama ngisin-isini! Mila, Dr. v. B. ladjeng gadah pamanggih: ing poendi-poendi ingkang katah djiwanipoen lan sasat boten naté kadatengan dokter, soepados dipoenwonteni pambantoe limrah ingkang sampoen pikantoek wewarah njekapi bab kadokteran. Saja prajogi manawi saged ngawontenaken pambantoe ingkang gadah sémah mangertos verloskunde. Preloenipoen saged soeka pitoeloeng dateng tetijang ingkang nglahiraken anak. ....

***

Koela pijambak angimbeti: soepados para dokter bangsa kita samia manggalih oegi djampi-djampi ojod-ojodan lan ron-ronan. Djampi makaten poenika (kados ingkang kaseboet ing boekoenipoen kaimpoen ing Mev. J. Kloppenburg Versteegh) limrahipoen kawoela oemoem sami langkoeng adjeng tinimbang djampi wedalan apotheek.

Kumuningsaselé 26 Djanoewari '30.

Taklim:

PATJAR MÉRAH.

Koersoes oelah raga kanggé goeroe èstri.

Manawi ingkang toemoet njekapi, ing Soerakarta badé wonten koersoes gymnastiek kanggé goeroe-goeroe èstri sekolahan Goepermèn toewin partikelir. Goeroe ingkang boten gadah diploma inggih kénging toemoet. Ingkang noentoen koersoes waoe, njonjah goeroe gymnastiek lan namoeng saged witjanten basa Walandi tok. Mila, ingkang toemoet inggih namoeng goeroe-goeroe èstri ingkang saged omong Walandi.

Koersoes waoe lalahanan. Dangoenipoen manawi saminggoe sinaoe kaping kalih, 1 taoen; déné jèn saminggoe namoeng sinaoe sapisan, 2 taoen. *(Darmakanda).*

Kadarman dalem Ingkang Sinoehoen.

Ing bawah kawedanan Tawangsari (Soerakarta), kambah patjeklik. Margi makaten waoe, Sampéjan Dalem Ingkang Sinoehoen Kangdjeng Soesoehoenan matedakaken darma f 5000, saking arta kagoengan dalem pijambak, dédé arta nagari. Arta waoe soepados kaparingaken dateng tetijang katjingkrangan ing bawah Tawangsari sarana ririgen oepami kadawoehan njamboet damel èntèng andandosimargi sasaminipoen, kanti bajaran f 0,40 sadinten. Nanging arta 40 sèn waoe boten kaparingaken woedjoed arta sadaja, ingkang f 0,25 kawoedjoedaken teda, déné ingkang f 0,15 kaparingaken arta. Pratikel makaten poenika saking karsa dalem soepados arta waoe boten katandjakaken sanès preloe kanggé toetoembas sanèsipoen tetedan. *(Sedya Tama).*

DJAMNJA HARI ACHAD DI SEMENTARA TEMPAT ADA KOERBAN MISSA.

Ambarawa	6.30-8.30.	Lamah	5.30-6-8.	Pekalongan 8)	7.30.	Soerabaja:	
Amboina	7.30.	Lawang 5)	7.	Pemalang 3	7.30.	Kepandjèn	6-7-9.
Bagan Siapi-api	7.30.	Madioen	6-7.30.	Pemangkat	8.30.	Anita Boul.	6-7.30-9.
Bandoeng	6-7.30-9.	Magelang	7 9.	Poerwokerto	7.30.	Soerakarta	6-7-8.30.
Benkoelen	7.30-9.	Makassar	6-7.30.	Poerworedjo	7-8.30.	Tandjoeng Balai	7.30.
Blitar	7.30.	Malang	6-7.15-8.30.	Pontianak	7-8.30.	Tandjoeng Karang	8.
Buitenzorg	6-8.	Manado	6-7.30.	Probolinggo	7.30.	Tandjoeng Sakti	7.30.
Cheribon	7.30.	Medan	6.30-8-8.30 (tjina).	Salatiga	7.30.	Tara-Tara	7.30.
jem ber	7.30.		9.30 (mal.).	Sambas	6-8.30.	Tegal 2)	7.30-9.30.
Djokja:		Medari 6)	7.30.	Sambong	8.	Tering	7.
Kampementstraat Eur.	7-9.	Meester Corn.	7-9.	Sawah Loento	7-8.30.	Tjilatjap 8)	7.30.
„ Jav.	6-8.	Mendoet	6-7.30.	Sedajoe	7.	Tjimahi	6-8.
Kota Baroe	6-7.30.	Modjokerto	6-8.	Sedjiram	5.45-8.30.	Tomohon	7-8-9.
Djombang 1)	7.30.	Moentilan	5-6-8.	Semarang:		Wates 7)	7.
Fort de Kock	7.30.	Muntok	8.	Gedangan	7-9.	Weltevreden:	
Gandjoeran 2)	7.	Ngawi 7)	7.30.	Bangkong	6.30-8.	Waterlooplein	5.45-7-9.
Gombong 3)	7.30.	Padang	7-8.15-9 (tjina).	Tjandi	7.	Kramat	6-8-9 (mal.).
Keboemèn 4)	7.30.	Padang Pandjang	7.30.	Randoesari	7.	Wonosobo 8)	7.30.
Kediri	7.30.	Pajakoembo	7.30.	Singkawang	6.30-9.	Woloan	8.30.
Klatèn	7.30.	Palembang	7-9.	Soekaboemi	6-7.30.		
Koeta Radja	6.30-8.	Pasoeroean 1)	7.30.				

1) 1e. Achad. 3 2e. Achad. 5) 1e., 2e., 4e. Achad. 7) 3e. Achad.
2) 1e. + 3e. Achad. 4 1e. Achad tiap² doea boelan. 6) 2e., 4e. Achad. 8) 4e. Achad.

Modin pedjah kakentès loerahipoen.

Ing Tehoeng, Loemadjang wonten modin kèndel. Manoet pranatan, modin waoe kedah njoekakaken pamedaling bengkokipoen ingkang sapalih dateng ingkang anggentosi. Samanten oegi bab paos, manoet pranatan inggih kedah palihan. Nanging, ... modin waoe boten poeroen. Digoentjarijosi wongsal-wangsoel wangkod kémawon. Kalampahan, ... modin kaoendang dateng kaloerahan. Wonten ngrikoe dipoen-genah-genahaken, ... pak modin teksih lestantoen wangkod kémawon. Ladjeng, ... oso-osonan, ... sengol-sengolan. Pak modin moering sanget, loerah badé kablati. Nanging ladjeng dipoenkentès, poen modin dawah, pedjah.

Loerah waoe sapoenika katahan politie. *(N. Soer. Crt.)*

Kirtya Instituut.

Nagari Kasoenanan, Kasoeltanan, Mangkoe Nagaran, lan Pakoe Alaman, kalijan Goepernoer ing nagari kalih pisan, sami rembagan ngawontenaken Kirtya Instituut kados ing Bali. Kirtya Instituut poenika waoe sedyanipoen angajomi kasoesastran; toemrap Soerakarta kalijan Ngajogjakarta dados inggih ngajomi kasoesastran Djawi. Déné waragadipoen badé kasanggi nagari sekawan waoe, poenapadéné njoewoen bagéjan lotré.

MANTJA NEGARI.

AFRIKA. *Dinten kijamat sampoen tjelak.*

Golongan Islam ing Johannesburg manahipoen sami ketir-ketir. Ing ngrikoe manoet tjarijosipoen tetijang mentas wonten kèngkènan saking Medinah. Déné ingkang kèngkènan sajid Ahmed djoeroe-koentji ing pasaréjanipoen Mochamad. Kèngkènan waoe njarijosaken sapoenika sampoen njaketi dinten kijamat, lan...... tanda-tandanipoen badé katawis béndjing taoen 1932. Tetijang Afrikah Kidoel sami dipoenèngetaken kèngkènan waoe dateng bendoening Allah, ingkang margi kalepatan poenapadéné nasaripoen para oemat. Kèngkènan waoe njarijosaken, wiwit taoen 1340 (oet. 1922 taoen. Landi). tetijang èstri sami toemindak sakadjengipoen, késah sapoeroenipoen tanpa palilahing tijang djaler.

Ing taoen 1350 (1932 taoen Landi), ing nglangit badé wonten sasmita awoedjoed kados tiganing ajam (hoenderei); poenika mratjihnani kijamat sampoen tjelak.

Taoen 1360 (1942 taoen Landi), soerja tjalon boten katingal ing salebetipoen tigang dinten tigang daloe; manawi sampoen makaten ladjeng mletèk wonten sisih Kilèn, ambles ing sisih Wétan. Ing ngrikoe kori-korining pangapoenten sami mineb. Saladjengipoen ing taoen 1380 (1962) sang Daggal i.p. djoeroe apoesing manoengsa, ngatingal, lan nabi Aasa toemoeroen dateng donja ingkang kaping kalihipoen.

Sajid Ahmed nerangaken kanti mrasoempah bilih poenapa ingkang katjarijosaken poenika atas saking dawoehipoen Sang Mochamad.

(De Koerier).

NEDERLAND. *Tjatjahipoen sepédah.*

Tetijang ing Nederlannd kénging kawastanan nengenaken sanget dateng sepédah. Boten wonten tanah satoenggal kémawon ingkang njamèni Nederland ing bab migoenakaken fiets.

Mitoeroet katahing paos sepédah, tijang saged métang katahing fiets ing ngrikoe.

Serat woelanan gadahanipoen Centraal Bureau kanggé statistiek, amétang makaten:

1 Aug. — 31 Dec 24: . . .	1.810.700.
1925	2.222.739.
1926	2.265.625.
1927	2.324.501.
1 Djan. '28-31 Djoeli '29 .	2.605.424.

Tjatjah-tjatjah samanten katahipoen poenika, sepédah-sepédah kanggé poenggawa poelisi, wadyabata laoetan lan daratan, boten toemoet kapétang.

Dados wiwit taoen 1924 indakipoen 800.000-nan sepédah.

Tenoenan Indonesia. Ing Koloniaal Instituut Amsterdam mentas wonten tentoonstelling. Ing ngrikoe katah tenoenan-tenoenan wedalan Indonesia ingkang kapitontonaken. Tenoenan-tenoenan waoe ingkang katah saking Celebes, Molukken, Sumatra, pasisir Wétan, Atjih, Djambi, Palembang. Ing ngrikoe oegi kapitontonaken wedalan Djambi.

Beksa Wétan wonten Kilèn. Surya Thirta, njonjah bangsa Éropah ingkang saged beksa pinten² tjara Indonesia, kala December mentas mitontonaken beksa Bali wonten ing Den Haag.

Correspondent *Maasbode* anjarijosaken bilih beksa waoe soesila, roentoet, kebak pasemon.

SEPANJOL—MAROKO. Trowongan Gibraltar.!

Wiwit taoen 1869, sampoen wonten sedya anggandèng Sepanjol kalijan Moroko (oetawi leresipoen Londen — Paris kalijan Afrika Kidoel-Sahara) sarana damel trowongan wonten sangandapipoen soenglon Gibraltar. Sapoenika sampoen andoedoek tjoemplengan kalih lebetipoen 35 meter, ing pangangkah béndjing kanggé margi mlebet lan medal. Trowongan ing Tarifa sampoen wiwit kagarap, déné trowongan Sepanjol — Maroko, dèrèng katemtokaken. Sanadjan minister koloniën ing Sapanjol sampoen pradjandji badé njoekani arta kanggé kapreloewan waoe nanging doemoegi sapriki dèrèng wonten pasok.

Sasampoenipoen kasinaoe tapis ing salebetipoen kalih taoen, sapoenika para sardjana saged netepaken: wontening trowongan ing Gilbraltar poenika jèn kamanah tjara ngélmoe alam dédé barang mokal: tegesipoen saged kalampahan.

DJEPANG. Pagebloeg ngendat.

Ing serat-serat kabar Djepang, anjarijosaken bilih Osaka kénging kawastanan kambah pagebloeg ngendat. Katjorijos ing salebetipoen taoen kapengker tjatjahipoen tijang nglaloe wonten 15.000.

AFGANISTAN. Politiek poenapa ingkang badé katindakaken.

Sang nata Nadir ing Afganistan anggijaraken dateng kawoela bab politiek ingkang tjalon katindakaken, karingkes dados sadasa prakawis kados ing ngandap poenika:

1. Dadasar-dadasar Islam dados dadasaripoen pangrèh.
2, Inoeman keras babar pisan dipoenawisi.
3. Paréntah badé ngedegaken sakolahan militèr, poenapadéné pabrik sendjata-sendjata gagrag énggal.
1. Lalajananipoen nagari kalijan nagari-nagari sanès kalastantoenaken kados djamanipoen Aman Oellah.
5. Tilgram-tilgram lan tilpoen-tilpoen dipoendandosi.
6. Sasaged-saged badé dipoenichtijari moepoe toenggakan paos.
7. Margi-margi badé dipoendandosi; kadjawi poenika badé kasrempeng damel margi-margi énggal.
8. Badé migatosaken sanget lalajananipoen kalijan mantja nagari ing bab prakawis economie.
9. Onderwijs badé mawi dadasar-dadasar modèl énggal.
10. Staatsraad dipoenlestantoenaken. Ingkang mangoen kabinet, minister-president kanti palilahipoen sang praboe.

AMÉRIKA. Kasenengan ing salebeting sepoer.

Saprika-sapriki tetijang Amérikah manawi kekésahan tebih noempak sepoer, sambènipoen namoeng main kartoe. Nanging dèrèng dangoe poenika directienipoen sepoer gadahanipoen nagari Chicago ngawontenaken gerbong bioscoop. Dados tijang ingkang wonten ngrikoe gadah sambèn ningali sorot. Lan sapoenika kasenengan ing salebeting sepoer ngrikoe dipoenindaki malih, i. p. wonten gerbong kanggé dansah. Dados para néněman wonten sepoer ngrikoe saged dansah sakatogipoen. Grebong dansah waoe rinakit saé, tjandélanipoen katja wijar-wijar, koersinipoen kénging karingkes ngantos papan ingkang kanggé oebeng-oebengan saged ombèr sanget. Déné ingkang naboehi gramafoon-edison toewin radio ....

* *
*

Jajasan Oemoem.

Manoet tjarijosipoen toewan R.P. Lamont secretaris-nagari babagan padagangan, salebetipoen taoen 1930 poenika arta Amérikah ingkang katandjakaken kanggé jasa jajasan oemoem toewin partikelir kirang langkoeng wonten 10.000 mlijoen dollar. Arta samanten poenika ingkang 7000 mlijoen kanggé gedong-gedong oemoem nagari, tambal soelam poenapadéné jajasan sanès ingkang migoenani toemrap oemoem.